

中央研究院研究人員及研究技術人員出國報告表 共二頁

姓名	李佳穎		
服務單位及職位	本院語言學研究所副研究員		
活動日期	99. 3. 3-99. 3. 4	地點	香港
經費來源	國科會計畫：部件結合度在中文文字辨識中所扮演的角色		
出國類別	出國類別(二) <input checked="" type="checkbox"/> 訪問 <input type="checkbox"/> 講學 <input type="checkbox"/> 技術交流 對象、機構 香港中文大學 電機工程研究所王士元教授 教育學院教育心理系鄭佩芸教授		

本次應邀前往香港中文大學訪問之目的有二。一是於3/3參加電機工程研究所王士元教授之每週固定之討論會。其次是應鄭佩芸教授之邀，於3/4參訪香港中文大學教育學院教育心理系，以及該研究小組在香港粉嶺中小學進行之中文閱讀補救教學計畫。

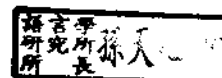
3/3的講題為：The acquisition of statistical linguistics properties in learning to reading Chinese，主旨在分享本研究室近年在事件誘發電位以及兒童語言發展上的一系列研究成果，提出中文閱讀習得與文字辨識的模型。席間包括兩位對於閱讀障礙研究頗具盛名的香港中文大學心理系的McBride-Chang教授以及香港大學語言學研究所的譚立海教授都出席了這次的演講與討論。另外有許多研究生，博士後也熱烈參與討論。過去的行為與相關研究對於語音覺識與詞素覺識在兩岸三地的閱讀習得中所扮演的角色，有許多爭議。但兩岸三地的學童在認字的環境中，存在許多異同點，例如使用的文字（繁體與簡體），習得閱讀之前的口語形式（普通話，廣東話），習得閱讀的語音媒介（拼音，注音，無標音系統）。因此，很難歸咎這些差異是否有餘這些因素所造成，甚且，是否有測量上的問題，而導致看到的事表面的差異。另外，例如本實驗團隊的研究證據多基於成人或學齡兒童，如何將這些指標變成適用於學齡前兒童，並評估其對閱讀能力之預測力，都還有一段長路要走。

3/4前往香港粉嶺小學參觀補救教學的進行。香港的孩童最早的口語形式是廣東話，上學後，必須同時學習中文與英文。中文的部分，其實是學習用廣東話的書面語來念繁體字，並且沒有標音系統的輔助。因此在非個別教學的情況下，評估學童是否已經習得認個字的方是就是看他們能否念或寫出來字來。另外，學童面臨的另一項挑戰是，口語的廣東話，其實與書面語有些差別。因此早成學童在建立口語與文字的連結上，更加困難。這個學校的補救教學方式之一，就是加強統一小朋友書面語的口語形式。在返校與該研究單位成員座談的過程中，主要在分享如何從閱讀習得與文字辨識的模型，評估這些介入模式的成效。如何擺脫用直覺的方式設計教學策略，而讓補救教學的設計更具有理論基礎。會後，與這兩個單位建立一些初步合作的協議，並有待各自評估與下一次的會談。

填表人簽章



所屬單位主管審閱簽章



填表日期 99.3.8